

ПРОИЗВОДСТВЕННОЕ ПРЕДПРИЯТИЕ
«ИРИД»

СЕПАРАТОР-СЛИВКООТДЕЛИТЕЛЬ
БЫТОВОЙ
ЭЛЕКТРИЧЕСКИЙ
ИРИД-50-12

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ



г. НОВОЧЕРКАССК

К О Р Е Ш О К Т А Л О Н А
На гарантийный ремонт (на техническое обслуживание)
Исполнитель _____
Фамилия, имя, отчество
Изъят " _____ Г. _____
" _____

(л и н и я о т р е з а)

ООО ПП «ИРИД»

Т А Л О Н

на гарантийный ремонт
(техническое обслуживание)
сепаратора-сливкоотделителя бытового
электрического модель ИРИД-50-12
ТУ 5156-002-49805927-2010

Заводской № _____

Продан магазином № _____
Наименование и номер магазина

и его адрес

Дата продажи _____

Штамп магазина _____
Личная подпись продавца

Выполнены работы _____

Исполнитель

Владелец

Ф.И.О.

Подпись

М.П. _____
Подпись

Изготовитель: ООО ПП «ИРИД»
Тел./факс. (8635) 29-68-92, тел. (8635) 29-02-63
E-mail: iridn@mail.ru
Web: www.iridn.ru

Адрес изготовителя: 346413, ул. Харьковское шоссе
12/1, г. Новочеркасск, Ростовская обл., Россия.

УВАЖАЕМЫЙ ПОКУПАТЕЛЬ

12 СВИДЕТЕЛЬСТВО О ПРИЕМКЕ И ПРОДАЖЕ

Сепаратор бытовой электрической модель ИРИД-50-12, зав. № _____ соответствует техническим условиям ТУ 5156-002-49805927-2010 и признан годным для эксплуатации.

Дата изготовления _____ г.

Штамп ОТК (клеймо приемщика)

Цена договорная

Продан _____
наименование предприятия торговли

Дата продажи _____ г.

13 УТИЛИЗАЦИЯ

13.1 При соблюдении правил эксплуатации и технического обслуживания Изготовитель устанавливает срок службы на сепаратор 5 лет со дня продажи.

13.2 Утилизация сепаратора после окончания срока службы должна происходить в соответствии с нормами и правилами, той страны, где эксплуатировался сепаратор. Все составные части сепаратора изготовлены из материалов, допускающих его экологически безопасную утилизацию.

Предприятие-изготовитель постоянно работает над совершенствованием изделия, поэтому в нем могут быть изменения, не отраженные в настоящем руководстве.

Сепаратор-сливкоотделитель модель ИРИД-50-12 (далее сепаратор) отличается применением в нем современной конструкции электродвигателя (без коллектора и электрощеток), плавным запуском, простотой обслуживания, малыми размерами, оригинальным внешним видом.

Сепаратор обеспечивает качественное сепарирование при снижении напряжения в сети до 160 В.

В конструкции сепаратора применены элементы повышенной комфортности, создающие дополнительные удобства в работе:

- регулирование жирности сливок с помощью регулятора, расположенного на лицевой панели электропривода.
- запоминание установленного режима сепарирования

1 ОБЩИЕ УКАЗАНИЯ

1.1 Сепаратор-сливкоотделитель модель ИРИД-50-12 предназначен для разделения цельного молока на сливки и обезжиренное молоко и очистки их от загрязнений, оставшихся после процеживания молока.

1.2 Покупая сепаратор, проверьте его комплектность по разделу «Комплектность» данного руководства. Претензии о некомплектности изготовитель принимает только от торговых организаций.

1.3 Запрещается продажа сепаратора в упакованном виде без проверки. Осмотр сепаратора и проверка его комплектности проводится продавцом в присутствии покупателя.

1.4 Перед включением сепаратора внимательно ознакомьтесь с руководством по эксплуатации. Для работы с сепаратором не требуется специального образования или отдельного обучения.

1.5 В холодный период времени, если сепаратор находился при температуре ниже 0°C, до включения в электросеть его необходимо выдержать при комнатной температуре не менее трех часов.

1.6 Для повышения удобства в использовании Ваш сепаратор снабжён функцией быстрой остановки барабана, которая включается автоматически при отключении сепаратора от сети. Приятной Вам работы!

Примечание: через 1-2 секунды после отключения включите сепаратор снова, дождитесь звукового сигнала и после этого окончательно отключите сепаратор.

2 ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

2.1.	Вместимость приемника молока, л, не менее	5
2.2.	Производительность, л/час, до	50
2.3.	Регулирование объемных отношений сливок к обезжиренному молоку (обрату)	от 1:4 до 1:10
2.4.	Температура сепарируемого молока, С°	35-45
2.5.	Диапазон регулирования частоты вращения барабана, об/мин	от 8000 до 12000
2.6.	Точность поддержания частоты вращения барабана, %	1
2.7.	Время выхода барабана на рабочий режим, секунд	15
2.8.	Номинальная потребляемая мощность при 12000 об/мин барабана, Вт, не более	50
2.9.	Максимальная потребляемая мощность в момент разгона и набора оборотов, не более, Вт	100
2.10.	Номинальное напряжение питания, В	220
2.11.	Диапазон рабочих напряжений, В	160-250
2.12.	Частота тока, Гц	50
2.13.	Габаритные размеры, мм, не более	415x380x295
2.14.	Масса (без упаковки), кг, не более	3

3 КОМПЛЕКТНОСТЬ

3.1.	Электропривод	—1шт
3.2.	Барабан	—1шт
3.3.	Молокоприемник	—1шт
3.4.	Кран	—1шт
3.5.	Пробка	—1шт
3.6.	Приемник обрат	—1шт
3.7.	Приемник сливок	—1шт
3.8.	Камера поплавковая	—1шт
3.9.	Поплавок	—1шт
3.10.	Шпилька	—1шт
3.11.	Гайка	—1шт
3.12.	Шайба	—1шт
3.13.	Кольцо уплотнительное	—1шт
3.14.	Ключ специальный	—1шт
3.15.	Ключ регулировочный	—1шт
3.16.	Руководство по эксплуатации	—1шт
3.17.	Коробка упаковочная	—1шт

Возможная неисправность	Причина	Метод устранения
После включения сепаратора срабатывает аварийная звуковая сигнализация	Барабан задевает за молочную посуду или за корпус электропривода	Установить правильно посуду (п.7.2). Отрегулировать установку барабана по высоте.
	Очень тугое вращение ротора электродвигателя.	Устраняются механические причины затрудненного вращения ротора. Пополнить смазкой подшипники электродвигателя. Работы выполняются специалистами ремонтных мастерских
	Неисправен двигатель	Устраняется только специалистами предприятия-изготовителя
При включении сепаратора барабан не вращается и не срабатывает аварийная звуковая сигнализация	Нет напряжения	Проверить исправность электропроводки
	Нарушен контакт в шнуре или вилке питания	Заменить шнур питания в ремонтных мастерских
	Другие причины	Устраняется специалистами предприятия-изготовителя

11 ГАРАНТИИ ИЗГОТОВИТЕЛЯ

11.1 Изготовитель гарантирует безотказную работу сепаратора в течение 30 месяцев со дня продажи. В случае отсутствия в отрывном талоне штампа магазина гарантийный срок исчисляется с момента выпуска сепаратора.

11.2 Гарантии действительны при условии правильной эксплуатации сепаратора согласно с настоящим руководством, а также сохранения пломбы.

11.3 Если в течение гарантийного срока в изделии обнаружены дефекты по вине изготовителя, то следует отослать отказавшую часть с талоном на гарантийный ремонт с оплатой стоимости пересылки за счет изготовителя по адресу: 346413, ул. Харьковское шоссе 12/1, г. Новочеркасск, Ростовской обл., Россия, ООО ПП «ИРИД».

11.4 Изготовитель не возмещает ущерба за дефекты, возникшие по вине потребителя или торгующей организации (небрежное хранение, обращение, транспортирование, нарушение правил пользования, изложенных в настоящем руководстве по эксплуатации).

Возможная неисправность	Причина	Метод устранения
Сливки получаются очень густыми, при этом регулятор находится в крайнем левом положении	Слишком ввернут регулировочный винт барабана	Вывернуть регулировочный винт на 1-3 оборота
	Холодное молоко	Подогреть молоко до 35-45°C
	Не полностью открыт кран	Открыть кран
Молоко вытекает через край поплавковой камеры	Не поставлен на место поплавков	Проверить наличие поплавка
	Засорилось отверстие поплавковой камеры	Прочистить отверстие
	Затекло молоко внутрь поплавка	Раскрыть поплавков и вылить молоко
Снизилась подача молока из молокоприемника	Засорилось отверстие поплавковой камеры	Прочистить отверстие
	Засорился кран молокоприемника или не полностью открыт	Прочистить кран или открыть его полностью
Барабан задевает за молочную посуду	Молочная посуда собрана с перекосом	Установить правильно посуду
	Загрязнены сопрягаемые части барабана и вала электродвигателя	Очистить от грязи приводной вал и отверстие под валом у основания барабана
	Неправильно установлен барабан по высоте	Установить правильно барабан по высоте относительно приемника сливок (п.6.6)
Сепаратор дрожит или работает с необычным шумом	Слабо завернута гайка барабана, неправильно собран барабан	Проверить правильность сборки барабана и туже завернуть гайку
	Сепаратор установлен не на горизонтальной поверхности или плохо закреплен на столе	Установить сепаратор на горизонтальную поверхность и прочно закрепить

4 УКАЗАНИЯ МЕР БЕЗОПАСНОСТИ

4.1 Не оставляйте работающий сепаратор без наблюдения.

4.2 Для исключения травм при случайном опрокидывании работающего сепаратора из-за неаккуратного обращения необходимо закреплять сепаратор на прочной горизонтальной рабочей поверхности.

4.3 Нельзя допускать попадание жидкости внутрь корпуса электропривода. Это может привести к поражению электрическим током, либо к выходу электропривода из строя.

4.4 Не оставляйте молоко в молокоприемнике при выключенном сепараторе.

4.5 ВНИМАНИЕ! ЗАПРЕЩАЕТСЯ:

- Подключать сепаратор к сети без установленной на сепаратор посуды.
- Перемещать сепаратор с места на место, снимать и поправлять посуду во время вращения барабана.
- Тормозить барабан.
- Работать на сепараторе при задевании барабана за посуду.
- Устанавливать и разбирать сепаратор без отключения электропривода от сети.
- Допускать к работе на сепараторе детей.
- Оставлять работающий сепаратор без присмотра.

5 УСТРОЙСТВО ИЗДЕЛИЯ

5.1 Сепаратор состоит из электропривода, распределительного устройства (посуды) и барабана.

5.2 Электропривод (рис.1) представляет собой пластмассовый корпус 1, в котором на упругих опорах закреплен электродвигатель 2 с платой управления 3.

Регулировка двигателя по высоте и собственно барабана производится спец. винтом 4, который после регулировки должен быть застопорен гайкой 5.

Электропитание к электроприводу подводится шнуром 6, имеющим на конце вилку, через выключатель 7, установленный на передней панели корпуса.

На передней панели корпуса также помещен регулятор 8 частоты вращения барабана. В верхней части корпуса электропривода находится дренажный паз 18.

ВНИМАНИЕ! Закрывать дренажный паз запрещается во избежание попадания молока или воды во внутреннюю полость электропривода, что может привести к выходу его из строя.

10 ВОЗМОЖНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ И СПОСОБЫ ИХ УСТРАНЕНИЯ

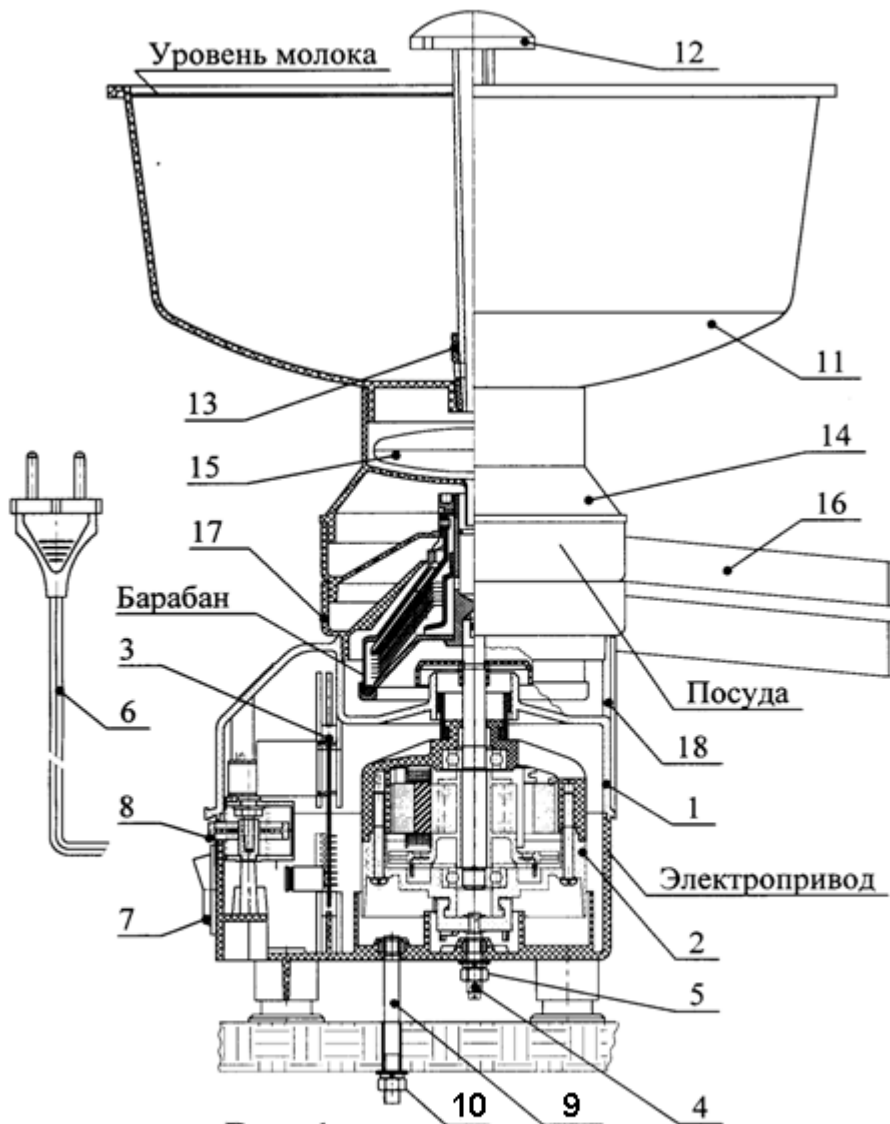


Рис. 1

1-корпус; 2-электродвигатель; 3-плата управления; 4-винт специальный; 5-гайка; 6-шнур сетевой; 7-выключатель; 8-регулятор частоты вращения; 9-шпилька; 10-гайка; 11-молокоприемник; 12-кран; 13-пробка; 14-камера поплавковая; 15-поплавок; 16-приемник сливок; 17-приемник обраты; 18-паз дренажный

Возможная неисправность	Причина	Метод устранения
Плохое обезжиривание	Кислое молоко	Сепарировать свежее молоко
	Неправильно собран барабан, не затянута гайка, слабо зажат пакет тарелок, не все промежуточные тарелки поставлены	Проверить сборку барабана, поставить недостающие промежуточные тарелки, затянуть плотно гайку
Молоко вытекает через дренажный паз	Слабо затянута гайка барабана	Затянуть гайку
	Неправильно установлено или повреждено уплотнительное кольцо	Проверить установку уплотнительного кольца
	Кран открыт до выхода барабана на рабочие обороты	Открывать кран через 2 мин после включения электропривода
	Низко установлен барабан относительно кромки приемника сливок	Проверить правильность установки барабана по высоте (см. п.6.6)
Сливки получаются жидкими, при этом регулятор находится в крайнем правом положении	Слишком вывернут регулировочный винт барабана	Завернуть регулировочный винт на 1-1,5 оборота
	Очень горячее молоко	Охладить молоко до температуры 35-45°C
	Загрязнен барабан	Разобрать барабан, очистить от осадка, детали барабана промыть

7.6 Регулировку жирности сливок можно производить непосредственно во время работы сепаратора с помощью регулятора частоты вращения барабана, расположенного на передней панели электропривода. При вращении регулятора вправо - жирность сливок увеличивается. При вращении регулятора влево - уменьшается. После настройки регулятором желаемой густоты сливок, при дальнейшем использовании дополнительная регулировка не требуется. Электропривод обеспечит поддержание установленной Вами частоты вращения барабана с высокой точностью даже при изменении напряжения в сети от 160 В до 250 В.

7.7 По окончании работы, не останавливая сепаратор, следует пропустить через барабан не менее 1 л обраты для частичного извлечения остатков сливок из барабана. После прекращения выхода сливок и обраты сепаратор должен быть отключен от сети.

7.8 Посуду и барабан необходимо снять, разобрать, тщательно промыть в горячей воде, насухо протереть.

7.9 Электропривод необходимо протереть влажной тканью, смоченной в теплой (не выше 40°C) воде, а затем насухо протереть.

ВНИМАНИЕ! Запрещается мыть сепаратор обливанием струей воды.

8 ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

8.1. Применение в составе электропривода современной конструкции электродвигателя, не имеющего коллектора и угольных щеток, позволяет отказаться от специального технического обслуживания двигателя на весь гарантийный срок.

8.2. Долговечность и безотказность работы сепаратора зависят от правильной эксплуатации и ухода за ним согласно требованиям настоящей инструкции.

8.3. Рекомендуется после окончания гарантийного срока обслуживания на сепаратор произвести замену смазки подшипников двигателя в мастерских по ремонту электробытовых приборов и машин. Для смазки шарикоподшипников использовать смазку ЦИАТИМ-221, ЦИАТИМ-202.

8.4. Замена деталей и узлов электропривода, его ремонт должны выполняться квалифицированным специалистом.

9 ПРАВИЛА ХРАНЕНИЯ

9.1 Сепаратор хранить в сухом, защищенном от прямого попадания солнечных лучей, месте при температуре окружающего воздуха от 5 до 40°C и влажности воздуха 85%.

9.2 Детали барабана следует хранить в разобранном виде в сухом и чистом месте.

9.3 Все детали сепаратора необходимо оберегать от механических повреждений

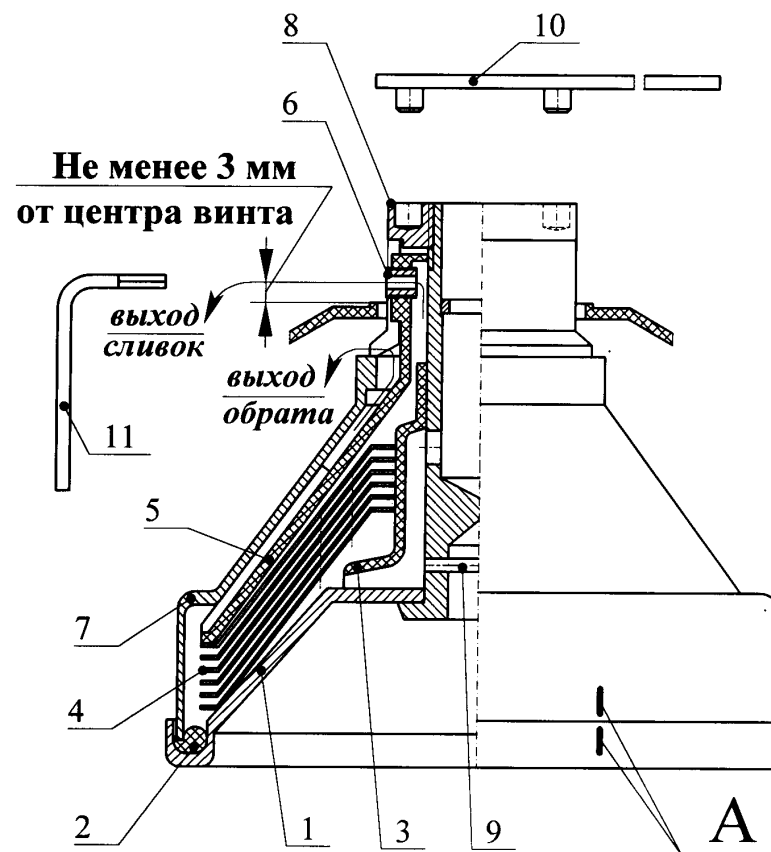


Рис. 2

1-основание; 2-кольцо уплотнительное; 3-тарелкодержатель; 4-пакет тарелок; 5-тарелка разделительная; 6-винт регулировочный; 7-крышка; 8-гайка; 9-штифт; 10-ключ; 11-ключ регулировочный.

Крепление электропривода к рабочему месту производится с помощью шпильки 9 и гайки 10.

5.3 Посуда служит для осуществления подачи молока в барабан, вывода сливок и обраты после сепарирования.

Посуда (рис. 1) состоит из молокоприемника 11, крана 12 с пробкой 13, камеры поплавковой 14 с поплавком 15, приемника сливок 16, приемника обраты 17.

5.4 Барабан (рис. 2)—основной узел сепаратора, в котором под действием центробежных сил происходит процесс разделения молока на сливки и обрат.

Барабан сепаратора состоит из основания 1, кольца уплотнительного 2, тарелкодержателя 3, пакета тарелок 4 (11 тарелок), тарелки разделительной 5 с регулировочным винтом 6, крышки барабана 7 и гайки 8.

ВНИМАНИЕ! Барабан сепаратора в собранном виде на предприятии-изготовителе подвергается балансировке. Замена деталей барабана в домашних условиях недопустима, так как может привести к дисбалансу барабана и выходу сепаратора из строя.

6 ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ

6.1 После распаковки в домашних условиях:

- посуду тщательно промыть горячим 2%-ным содовым раствором, ополоснуть теплой водой, насухо протереть. При мытье посуды для предохранения от царапин и потери глянца не применять химически активные и абразивно-содержащие средства, металлические предметы;
- барабан разобрать, детали его промыть в горячем 2% содовом растворе, ополоснуть теплой водой, просушить и собрать.

6.2 Собирать барабан в следующей последовательности (см. рис.2):

- в основание 1 вложить кольцо уплотнительное 2, установить тарелкодержатель 3 - выступом на торце в небольшое углубление на основании.
- надеть на тарелкодержатель пакет тарелок 4. Сборка пакета тарелок начинается с тарелки, имеющей шипики, следующая - гладкая и т.д., чередуя их через одну. Последняя тарелка должна быть с шипиками.
- надеть тарелку разделительную 5, крышку барабана 7.

ВНИМАНИЕ! Риски «А» (см. рис. 2) на крышке барабана 7 и основании 2 должны быть совмещены.

- навернуть на питающую трубку барабана гайку 8 и специальным ключом 10 затянуть усилием руки, обеспечив герметичность барабана.

6.3 Закрепить электропривод (см. рис.1) на рабочем месте. Для обеспечения вертикальной установки сепаратора и нормальной его работы необходимо установить электропривод на горизонтальную и ровную поверхность стола. Для этого в крышке стола просверлить отверстие диаметром (6,5+1) мм. В основание электропривода ввернуть шпильку 9. Вставить шпильку в просверленное отверстие, электропривод слегка прижать к столу и затянуть гайку 10.

6.4 Установить барабан на вал электропривода так, чтобы штифт барабана 9 (рис.2) вошел в паз вала.

6.5 Установить на электропривод посуду в соответствии с рис.1. Кран молокоприемника должен быть в положении «Закрывать». Приемники сливок и обраты могут быть развернуты в стороны, удобные для работы. Посуда должна быть собрана без перекосов.

6.6 После установки приемника сливок проверить и при необходимости отрегулировать положение барабана по высоте, выдержав размер 3 мм, как показано на рис 2. Регулировка производится специальным винтом 4 (рис. 1) в основании корпуса электропривода. После окончания регулировки, гайка 5 должна быть затянута.

7 ПОРЯДОК РАБОТЫ

7.1 После установки электросепаратор подключить к сети, выключатель на лицевой панели электропривода установить в положение I. После короткого звукового сигнала барабан плавно начнет разгоняться и через 15 секунд выйдет на рабочий режим.

7.2 Электропривод оснащен эффективной защитой от перегрузки электродвигателя. Если по каким-то причинам барабан не вращается или не разгоняется до необходимой скорости (задевание барабана за посуду, низкое напряжение в сети, менее 160 В и т.д.) электропривод выключится и короткими звуковыми сигналами сообщит об отключении.

7.3 Для устранения этого режима выключатель 7 (рис.1) установить в положении «0». Звуковой сигнал должен прекратиться. Проверить правильность установки посуды и барабана. Повторить запуск сепаратора (п. 7.1 настоящего «Руководства...»).

НАПОМИНАЕМ: Снимать и поправлять посуду после защитного отключения электропривода и срабатывания звуковой сигнализации можно только после полной остановки барабана и при отключенной вилке шнура питания от сети!

7.4 После выхода барабана на рабочий режим для прогревания распределительного устройства и барабана пропустить через сепаратор не менее 1л воды, нагретой до температуры 40-50°С.

7.5 Не выключая электропривод, закрыть кран и налить молоко в приемник до отметки уровня молока, после чего открыть кран и сепарировать. По мере необходимости добавлять в молокоприемник молоко. Для сепарирования использовать только свежее процеженное молоко (парное или подогретое до 40-50°С).

7.6 По мере загрязнения барабана, в случае длительного сепарирования, периодически разбирать и промывать барабан.